‚Ich bin entsprechend des Denkens Meines Dieners über Mich, und Ich bin mit ihm, wenn er Meiner gedenkt

Über Abu Hurayrah - möge Allah mit ihm zufrieden sein - wird überliefert, dass er sagte: „Der Gesandte Allahs - Allahs Segen und Frieden auf ihm - sagte: ‚Allah - mächtig und majestätisch ist Er - sagt: ‚Ich bin entsprechend des Denkens Meines Dieners über Mich, und Ich bin mit ihm, wenn er Meiner gedenkt. Wenn er Meiner in seinem Inneren gedenkt, gedenke Ich seiner in Mir. Und wenn er Meiner in einer Versammlung gedenkt, gedenke Ich seiner in einer Versammlung, die besser ist als diese. Und wenn er sich Mir um eine Spanne nähert, nähere Ich Mich ihm um eine Elle. Und wenn er sich Mir um eine Elle nähert, nähere Ich Mich ihm um einen Klafter. Und wenn er gehend zu Mir kommt, komme Ich eilend zu ihm.‘“

[Authentischer Text] [Muttafaqun alayh (Übereinstimmend bei al-Bukhari und Muslim verzeichnet)]

Der Prophet - Allahs Segen und Frieden auf ihm - berichtete, dass Allah - erhaben ist Er - sagt: „Ich bin entsprechend dem Denken Meines Dieners über Mich; und Ich behandle Meinen Diener gemäß seiner Erwartung von Mir, mit Hoffnung und Erwartung auf Vergebung; Ich tue das, was er von Mir erwartet, sei es Gutes oder Schlechtes. Und Ich bin mit ihm - mit Barmherzigkeit, Rechtleitung, Führung, Fürsorge, Unterstützung und Bestätigung -, wenn er Meiner gedenkt. Wenn er Meiner in seinem Inneren gedenkt - allein und abgeschieden -, durch Tasbih, Tahlil oder Ähnlichem, (dann) gedenke Ich seiner in Mir. Und wenn er Meiner in einer Versammlung gedenkt, gedenke Ich seiner in einer Versammlung, die größer und besser ist als diese.“ Und wer sich Allah um eine Spanne nähert, dem fügt Allah mehr hinzu und nähert sich ihm um eine Elle. Und wenn er sich Ihm um eine Elle nähert, nähert Er sich ihm um einen Klafter. Und wenn er gehend zu Allah kommt, kommt Er eilend zu ihm. Wenn sich also der Diener seinem Herrn durch Gehorsam und Zuwendung nähert, dann erhöht ihn der Herr - erhaben ist Er - als Belohnung für seine Taten. Je vollkommener die Dienerschaft (und Anbetung) des Gläubigen für seinen Herrn wird, desto näher kommt er Ihm - erhaben ist Er. Allahs Gabe und Sein Lohn übertreffen die Tat und die Mühe des Dieners. Das Ergebnis ist, dass Allahs Lohn die Taten (des Dieners) in Qualität und Quantität übertrifft. Der Gläubige sollte also gut von Allah denken, handeln, sich (bei der Verrichtung guter Taten beeilen und sich (immer weiter) steigern, bis er Allah begegnet.

http://www.sunnah.global/hadeeth/de/show/3636